

Art. 30. De bij artikel 23 vastgestelde daglonen die als basis dienen voor de berekening van het gewaarborgd minimummaandloon, worden aan het indexcijfer van de consumptieprijzen gekoppeld volgens de door de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld, bepaalde formule betreffende de forfaitaire lonen ter berekening van de werknemersbijdrage voor de sociale zekerheid.

De verhoging of de vermindering wordt toegepast met ingang van het kalenderkwartaal dat volgt op het einde van de periode van twee opeenvolgende maanden tijdens dewelke het gemiddelde indexcijfer het cijfer bereikt dat een wijziging rechtvaardigt.

Art. 31. De daglonen die als basis dienen voor de berekening van het gewaarborgd minimummaandloon, zoals ze zijn vastgesteld in artikel 23 stemmen overeen met het spilindexcijfer 112,63.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 32. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 maart 1991, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf betreffende de arbeids- en loonvoorwaarden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 27 mei 1992 — *Belgisch Staatsblad* van 2 juli 1992.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking met ingang van 1 april 1993. Zij is gesloten voor onbepaalde tijd. Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen, met een opzeggingstermijn van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het hotelbedrijf en aan de daarin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 31 mei 1994.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Art. 30. Les salaires journaliers de base pour le calcul du salaire minimum mensuel garanti fixés à l'article 23 sont liés à l'indice des prix à la consommation selon la formule prévue par la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, de limites de rémunérations à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants, en ce qui concerne les taux forfaitaires pour le calcul des cotisations de sécurité sociale des travailleurs.

L'augmentation ou la diminution est appliquée à partir du trimestre civil qui suit la période de deux mois consécutifs pendant laquelle l'indice moyen atteint le chiffre qui justifie une modification.

Art. 31. Les salaires journaliers de base pour le calcul du salaire minimum mensuel garanti fixés à l'article 23 correspondent à l'indice pivot 112,63.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 32. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 27 mars 1991, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, relative aux conditions de travail et de rémunération, rendue obligatoire par arrêté royal du 27 mai 1992 — *Moniteur belge* du 2 juillet 1992.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er avril 1993. Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière et aux organisations y représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 31 mai 1994.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

N. 94 — 2113

15 JULI 1994. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de artikelen 19 en 21 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van s' lands concurrentievermogen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, bekrachtigd en gewijzigd bij de wet van 30 maart 1994, inzonderheid op de artikelen 19 en 21;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, om de tewerkstelling van de jongeren te bevorderen, de modaliteiten en voorwaarden van hun aanwerving in het kader van de ingroeibaan, namelijk het begrip beroepsactiviteit, zonder verwijl dienen bepaald te worden;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:
Wet van 6 januari 1989, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1989.
Koninklijk besluit van 24 december 1993, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1993.
Wet van 30 maart 1994, *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1994.

F. 94 — 2113

15 JUILLET 1994. — Arrêté royal exécutant les articles 19 et 21 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, confirmé et modifié par la loi du 30 mars 1994, notamment les articles 19 et 21;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe, pour favoriser l'emploi des jeunes, que les modalités et conditions permettant leur engagement dans le cadre d'un emploi-tremplin, la notion d'activité professionnelle entre autres, doivent être définies au plus tôt;

(1) Références au *Moniteur belge*:
Loi du 6 janvier 1989, *Moniteur belge* du 31 janvier 1989.
Arrêté royal du 24 décembre 1993, *Moniteur belge* du 31 décembre 1993.
Loi du 30 mars 1994, *Moniteur belge* du 31 mars 1994.

Op voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder « het koninklijk besluit » : het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen.

Art. 2. Onder beroepsactiviteit in de zin van artikel 19 van het koninklijk besluit wordt verstaan elke na de beëindiging van de studies in loondienst verrichte arbeid die voor een persoon enige bezoldiging of enig materieel voordeel oplevert, waarmee hij in zijn levensonderhoud kan voorzien.

Als personen die een beroepsactiviteit hebben uitgeoefend, worden evenwel niet beschouwd degenen die :

— een beroepsactiviteit hebben uitgeoefend gedurende niet meer dan zes maanden;

— na al dan niet een beroepsactiviteit te hebben uitgeoefend, een beroepsopleiding hebben genoten die wordt georganiseerd, gesubsidieerd of erkend door de dienst of de instelling die, op het vlak van het Gewest of van de Gemeenschap, belast is met de tewerkstelling en/of de beroepsopleiding;

— seizoenarbeid hebben verricht;

— arbeid hebben verricht in het kader van een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten, geregeld bij titel VI van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

— gedurende ten minste twee jaar uitkeringsgerechtigd volledig werkloos zijn na een beroepsactiviteit van meer dan zes maanden te hebben uitgeoefend;

— een gedeeltelijke of een volledige stage hebben verricht met een stageovereenkomst gesloten ter uitvoering van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces;

— arbeidsprestaties hebben verricht met een arbeidsovereenkomst voor een ingroeibaan zonder dat de anciënniteit van de jongere in één of meer ingroeibanen meer dan 3 jaar mag bedragen. Deze nieuwe arbeidsovereenkomst voor een ingroeibaan kan niet uitgevoerd worden in een onderneming waar de jongere al een eerste maal werd tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor een ingroeibaan;

— een begeleidingsovereenkomst hebben getekend in het kader van de in het Samenwerkingsakkoord van 22 september 1992 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten bedoelde begeleidingsplan.

Art. 3. De betaling van het loon tegen ten minste 90 pct. van het basisloon, overeenkomstig de bepalingen van artikel 21 van het koninklijk besluit, neemt een einde 12 maanden na het begin van de tewerkstelling in het kader van een ingroeibaan bij de eerste werkgever.

Deze periode van 12 maanden is van dag tot dag berekend. Er is nochtans geen rekening gehouden met de overbruggingsperiodes tussen de opeenvolgende arbeidsovereenkomsten.

Art. 4. Een afschrift van de arbeidsovereenkomst voor een ingroeibaan wordt, binnen de drie dagen van de ondertekening, aan de Dienst Inschakeling in het arbeidsproces van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid overgemaakt. Deze dienst houdt, onverminderd de bevoegdheden van de Inspectie van de sociale wetten van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, toezicht op de uitvoering van deze maatregel.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking op de dag van de inwerkingtreding van het koninklijk besluit.

Art. 6. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Sur proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par « l'arrêté royal » : l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays.

Art. 2. On entend par activité professionnelle au sens de l'article 19 de l'arrêté royal, tout travail salarié, effectué après la fin des études, dont une personne tire quelque rémunération ou avantage matériel de nature à contribuer à sa subsistance.

Toutefois, ne sont pas considérées comme ayant exercé une activité professionnelle, les personnes qui :

— ont exercé une activité professionnelle ne dépassant pas six mois;

— ont bénéficié, après avoir exercé ou non une activité professionnelle, d'une formation professionnelle organisée, subventionnée ou agréée par l'office ou l'instance qui, au niveau de la Région ou de la Communauté, est chargé(e) de l'emploi et/ou de la formation professionnelle;

— ont effectué un travail saisonnier;

— ont fourni des prestations de travail dans le cadre d'un contrat d'occupation d'étudiants, régi par le titre VI de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

— sont en chômage complet indemnisé depuis deux ans au moins, après avoir exercé une activité professionnelle supérieure à six mois;

— ont effectué tout ou partie de stage dans les liens d'un contrat de stage conclu en exécution de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes;

— ont effectué des prestations dans les liens d'un contrat de travail pour un emploi-tremplin sans que l'ancienneté du jeune dans ou plusieurs emplois-tremplin dépassent 3 ans. Ce nouveau contrat de travail pour un emploi-tremplin ne peut s'effectuer dans l'entreprise où le jeune a été une première fois occupé dans les liens d'un contrat de travail pour un emploi-tremplin;

— ont signé une convention d'accompagnement dans le cadre du plan d'accompagnement visé par l'Accord de coopération du 22 septembre 1992 entre l'Etat, les Communautés et les Régions.

Art. 3. Le paiement de la rémunération à au moins 90 p.c. du salaire de base, conformément aux dispositions de l'article 21 de l'arrêté royal, prend fin 12 mois après le début de l'occupation dans le cadre d'un emploi-tremplin chez le premier employeur.

Cette période de 12 mois se calcule de date à date. Il n'est toutefois pas tenu compte des périodes d'interruption entre les contrats de travail successifs.

Art. 4. Une copie du contrat de travail pour un emploi-tremplin est transmise, dans les trois jours de sa signature, au Service Insertion professionnelle du Ministère de l'Emploi et du Travail. Ce service, sans préjudice des compétences de l'Inspection des lois sociales du Ministère de l'Emploi et du Travail, supervise la mise en œuvre de la mesure.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal.

Art. 6. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET